



## [Cat/Cast] Condemnats a 8 mesos de presó per anar a una Vaga General

---

ALERTA SOLIDÀRIA :: 20/11/2014

En el juicio, calificado como una farsa por los abogados, los testigos policiales tenían totalmente pactadas las declaraciones e incurrían en incoherencias entre ellos

### [Català]

El Jutjat d'Instrucció n. 4 de Palma ha condemnat a 8 mesos de presó i 240€ de pena multa els vaguistes Marcel Pich i Robert Abela per delictes d'atemptat a l'autoritat i lesions, i els ha absolt del delicte de desordres públics.

Els fets es remonten a la vaga general del 14N del 2012, quan en plena mobilització contra les retallades socials i de les treballadores, el piquet informatiu format per més de 600 persones es dirigia cap a la plaça Espanya. Fou allà quan els agents de la policia espanyola formaren un cordó i començaren a increpar a les manifestants, arribant a utilitzar la força i detenint als dos activistes.

En el judici, qualificat com una farsa pels advocats, es va poder veure com els testimonis policials tenien totalment pactades les declaracions i com en multitud d'ocasions incorrien en incoherències entre ells. Tot i això, a la sentència, el jutge els dóna veracitat i fa una versió dels fets perquè aquestes puguin encaixar a la perfecció amb la justificació de la condemna.

Des d'Alerta Solidària volem manifestar el nostre suport als activistes i deixar clar, una vegada més, que cap sentència ens atemorirà per continuar lluitant pels drets socials que dia rere dia defensam.

---

### [Castellano]

#### **Condenados a 8 meses de prisión por ir a una Huelga General**

El Juzgado de Instrucción n. 4 de Palma ha condenado a 8 meses de prisión y 240 € de pena multa a los huelguistas Marcel Pich y Robert Abela por delitos de atentado a la autoridad y lesiones, y les ha absuelto del delito de desórdenes públicos.

Los hechos se remontan a la huelga general del 14N de 2012, cuando en plena movilización contra los recortes sociales y de las trabajadoras, el piquete informativo formado por más de 600 personas se dirigía hacia la plaza España. Fue allí cuando los agentes de la policía española formaron un cordón y comenzaron a increpar a las manifestantes, llegando a utilizar la fuerza y deteniendo a los dos activistas.

En el juicio, calificado como una farsa por los abogados, se pudo ver como los testigos

policiales tenían totalmente pactadas las declaraciones y como en multitud de ocasiones incurrían en incoherencias entre ellos. Sin embargo, en la sentencia, el juez les da veracidad y hace una versión de los hechos para que éstas puedan encajar a la perfección con la justificación de la condena.

Desde Alerta Solidaria queremos manifestar nuestro apoyo a los activistas y dejar claro, una vez más, que ninguna sentencia nos atemorizará para continuar luchando por los derechos sociales que día tras día defendemos.

*Traducido por La Haine*

---

<https://ppcc.lahaine.org/cat-cast-condemnats-a-8>